

## SNAP 和 FDPIR 聯合申請表非歧視聲明

依據聯邦民權法和美國農業部 (USDA) 民權法規和政策，USDA、其旗下機構、辦公室和雇員，以及參與或管理 USDA 計畫的機構不得基於種族、膚色、國籍、性別（包括性別認同和性取向）、宗教信仰、殘疾狀況、年齡、政治信仰進行歧視，或對 USDA 開展或資助的任何計畫或活動中以往的民權活動進行打擊報復。依據聯邦民權法和 HHS 法規，從美國衛生與公眾服務部 (HHS) 獲得聯邦財政援助的計畫，例如貧困家庭臨時援助 (TANF)，以及 HHS 直接運營的計畫也同樣禁止歧視。

需要透過其他溝通方式來獲取計畫資訊（例如盲文、大號字體、錄音帶、美國手語）的殘障人士應聯繫他們申請福利的（州或地方）機構。失聰、重聽或有語言障礙的個人可以通過聯邦轉接服務 (Federal Relay Service) 聯繫 USDA，電話：(800) 877-8339。此外，還可以英語以外的語言提供計畫資訊。

### 涉及 USDA 計畫的民事權利投訴

USDA 為許多食品安全和減少饑餓計畫提供聯邦財政援助，例如補充營養援助計畫 (SNAP)、印第安人保護區食品分配計畫 (FDPIR) 等。要提交計畫歧視投訴，請在線上填寫《計畫歧視投訴表》(AD-3027)，網址為：<https://www.fns.usda.gov/sites/default/files/resource-files/ad3027-traditional-chinese.pdf> 或在任何 USDA 辦事處填寫投訴表，或寫信給 USDA，並在信中提供表格中要求的所有資訊。要索取投訴表的副本，請致電 (866) 632-9992。透過以下方式將**您填妥的表格或信件提交給** USDA：

1. **郵箱**：Food and Nutrition Service, USDA  
1320 Braddock Place, Room 334, Alexandria, VA 22314；或
2. **傳真**：(833) 256-1665 或 (202) 690-7442；或
3. **電話**：(833) 620-1071；或
4. **電子郵件**：[FNSCIVILRIGHTSCOMPLAINTS@usda.gov](mailto:FNSCIVILRIGHTSCOMPLAINTS@usda.gov)。

有關 SNAP 問題的任何其他資訊，大家應聯繫 USDA SNAP 熱線號碼 (800) 221-5689，該號碼也提供西班牙語服務，或撥打州資訊/熱線號碼（按一下連結以獲取按州劃分的熱線號碼列表）；線上查找網址：<https://www.fns.usda.gov/snap/state-directory>。

### 涉及 HHS 計畫的民事權利投訴

HHS 為許多增進健康和福祉的計畫提供聯邦財政援助，包括 TANF、早教計畫 (Head Start)、低收入家庭能源援助計畫 (LIHEAP) 等。如果您認為在 HHS 直接運營或 HHS 向其提供聯邦財政援助的計畫或活動中，**您因種族、膚色、國籍、殘疾狀況、年齡、性別（包括懷孕、性取向和性別認同）或宗教信仰而受到歧視**，您可以為自己或他人向民權辦公室 (OCR) 提交投訴。

如果要就透過 HHS 接受聯邦財政援助的計畫為自己或他人提交歧視投訴，請透過 OCR 的投訴門戶線上填寫表格：<https://ocrportal.hhs.gov/ocr/>。您還可以透過以下方式聯繫 OCR，信件郵寄位址

為：Centralized Case Management Operations, U.S. Department of Health and Human Services, 200 Independence Avenue, S.W., Room 509F HHH Bldg., Washington, D.C. 20201；傳真：(202) 619-3818；或電子郵件：[OCRmail@hhs.gov](mailto:OCRmail@hhs.gov)。為了加快處理速度，我們建議您使用 OCR 線上門戶提交投訴，而不是透過信件提交。在提交民權投訴方面需要幫助的人員，可以透過以下電子郵寄地址聯繫 OCR：[OCRMail@hhs.gov](mailto:OCRMail@hhs.gov) 或撥打 OCR 免費電話 1-800-368-1019，TDD 1-800-537-7697。對於耳聾、重聽或語言障礙人士，請撥打 7-1-1 接入電信轉接服務。我們還免費為提交投訴提供替代溝通方式（如盲文和大號字體）、輔助工具和語言協助服務。

該機構是一個均等機會提供者。